

Sunset times

Today—5:26pm

Friday, July 30—5:31pm

Church Bulletin

30 / 2021

July 24 / 24 lipca

“And remember, when you are being tempted, do not say, ‘God is tempting me.’ God is never tempted to do wrong, and He never tempts anyone else. Temptation comes from our own desires, which entice us and drag us away.”

—James 1:13,14

NLT

...

“Opportunity may knock only once, but temptation leans on the doorbell.”

„Niech nikt, kuszony przez zło, nie mówi, że to Bóg go kusi. Bóg jest niepodatny na zło i Sam nikogo nim nie doświadcza. Źródłem pokus człowieka są jego własne żądze. To one go pociągają i nęca”.

—Jakub 1:13,14

PL

...

„Okazja może zapukać tylko raz, ale pokusa opiera się na dzwonku do drzwi”.

*Welcome to all, who have come to worship the King of kings today.
We hope you find joy, peace, friendship and spiritual uplifting.*

*Witamy wszystkich, którzy przybyli, aby oddać cześć Królowi królów.
Ufamy, że znajdziesz tu radość, pokój, przyjaźń i ucztę duchową.*

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka M 0432 058 233

Intern / Youth Pastor: Josh Stadnik M 0430 412 418



Nabożeństwo 24 lipca dostępne tylko za pośrednictwem transmisji na żywo.
Budynek kościelny będzie zamknięty.

This service will only be available via live stream.
The church building will be closed to visitors.

9:30am – Nabożeństwo PL / Church Service PL
Pr Roman Chalupka

10:45 – Szkoła Sobotnia / Sabbath School PL & EN

12:15pm Church service EN
Joshua Chang

plan usługiwania

24.07: – Pr Roman Chalupka
31.07: – Pr Jacek Matter

07.08: – Pr Roman Chalupka
14.08: – Br Józef Stekla
21.08: – Pr Michael Mohanu
28.08: – Pr Graeme Christian

04.09: – Pr Roman & Pr Josh
Dzień Ojca, Rozp. Tygodnia Modlitwy
11.09: –
18.09: – Pr Josh Stadnik

preaching schedule

24.07: – Joshua Chang
31.07: – John Smilek

07.08: – Pr Josh Stadnik
14.08: – Rhys Charleson
21.08: – Pr Michael Mohanu
28.08: – Pr Graeme Christian

04.09: – Pr Roman & Pr Josh
Father's Day, Week of Prayer opening
11.09: – Pr Jamie Stanley
18.09: – Pr Roman Chalupka

dzisiejsze dary

–Timor Wschodni–Projekt Unii Australijskiej
–Dary Szkoły Sobotniej

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

today's offering

–Sabbath School Offering
–Union Global Partnership—Timor Leste

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491

Dzisiejsze dary

Partnerski Projekt Misyjny Unii Australijskiej: Timor Wschodni

(Timor Wschodni: kraj Azji Poudniowo-Wschodniej graniczący z Indonezją)

Od wielu lat Unia Australijska aktywnie wspierała pracę kościoła w Mongolii. W ciągu ostatnich 10—15 lat widzieliśmy liczne zespoły Fly and Build, zespoły duszpasterskie i osoby indywidualne, które poświęcały swój czas i pieniądze, aby zapewnić stały i powszechny wzrost Kościoła ADS w tym kraju.

Bóg pobłogosławił te projekty. Kościół ADS w Mongolii nadal rośnie i rozwija się dzięki asyście wiernych i oddanych członków wspierających pracę misyjną.

Obecnie, po długiej współpracy z Mongolią, Kościół ADS w Australii rozpoczął nowy projekt misyjny, przyjmując w miejsce Mongolii — jako kraj partnerski — Timor Wschodni. Prosimy o hojnie dary w ten sabat, aby wesprzeć pracę duszpasterską Kościoła, która nadal się rozwija i niesie Dobrą Nowinę ewangelii do mieszkańców Timoru Wschodniego.

—IntraViCon

Poszukiwany

Śpiewnik

“Imię, które kocham”

Kto mógłby podarować?

Kontakt:

sekretarz Biuletynu

0418 595 414

graciela6@gmail.com



Piątkowe nabożeństwa na Zoomie

aproszenie
każdy piątek, godzina 18:00

Uprzejmie zapraszam do udziału w szczególnych spotkaniach na zoomie w każdy piątek o godz. 6:00pm.

Na tych nabożeństwach mówcami są specjaliści goście z Polski i nie tylko. W czasie dzisiejszego spotkania (piątek 23 lipca) naszym gościem będzie pr Zdzisław Ples.

Program ten powoli staje się polonijnym wydarzeniem, które zbliża nas do siebie w tym trudnym czasie koronawirusa.

Nr naszego zoomu: **547 866 4236**, bez hasła, lub kliknij na bezpośredni link:

<https://adventistchurch.zoom.us/j/5478664236>

PS. Zaglądajcie również i tu: (strona internetowa kościoła w Wantirnie): youtube: wantirna polish, sda church

—pr Paweł Ustupski

modlmy się

Zebrania modlitewne

(Zbór Dandenong)

ŚRODY, godzina 19:00



<https://adventistchurch.zoom.us/j>

ID: 744 471 6466



Na ostatnim zebraniu Tabity ustaliliśmy, że rozpoczniemy naszą działalność poprzez wznowienie Charytatywnego „Garage Sale”, tzn. sprzedaży tego, co nasi drodzy Zborownicy nam zaoferują.

Na pewno podczas długiej przerwy covidowej nabierało się w Waszych domach wiele cennych rzeczy (w dobrym stanie), których już nie potrzebujecie, i które pragniecie ofiarować na działalność Tabity.

Oczywiście termin zostanie ustalony w zależności od pogody i restrykcji covidowych, ale już teraz chcemy się zorientować, czy będziemy mieli co sprzedawać...

Dlatego prosimy Was: jeśli pragniecie ofiarować meble lub inne rzeczy, skontaktujcie się z kierowniczką Tabity, Violetta .

Z góry dziękujemy!

—zespół Tabity



Poszukujemy **deski do prasowania** w dobrym stanie, którą ktoś o wielkim sercu chciałby oddać potrzebującemu.

Kontakt:

Violetta, Kierownik Tabity

Chciałbyś pomóc POTRZEBUJĄCEMU?

Jeśli posiadasz zbędną ale sprawna **pralkę** i chciałbyś z dobroci serca oddać ją komuś potrzebującemu, prosimy o kontakt:
Tomek Kasprzak

Pomalowanie łodzi...

Pewien mężczyzna został poproszony o pomalowanie łodzi. Zabrał więc ze sobą farbę i pędzle i udał się do domu właściciela łodzi. Pomalował łódź na jaskrawoczerwony kolor, zgodnie z prośbą właściciela.

Podczas malowania zauważył w kadłubie dziurę i postanowił ją naprawić. Gdy skończył pracę, otrzymał zapłatę i wrócił do domu.

Następnego dnia właściciel łodzi przyszedł do malarza i wręczył mu czek na niezwykle wysoką sumę.

—Już zapłaciłeś mi za pomalowanie łodzi! —powiedział bardzo zaskoczony malarz.

—Ale ten czek nie należy się za POMALOWANIE łodzi... to jest wynagrodzenie za ZREPEWROWANIE łodzi.

—Ach! Ależ to drobnostka, na pewno nie warta tak wielkich pieniędzy!

—Mój drogi przyjacielu, nie rozumiesz. Powiem ci, co się stało: kiedy poprosiłem cię o pomalowanie łodzi, zapomniałem wspomnieć o dziurze.

Gdy łódź wyszła, moje dzieci wybrały się na ryby. Nie wiedziały, że jest dziura, a mnie w tym czasie nie było w domu. Kiedy wróciłem i zauważyłem, że zabrali łódź, wpadłem w desperację, bo przypominałem sobie, że łódź jest dziurawa.

Wyobraź sobie moją ulgę i radość, gdy zobaczyłem moje dzieci wracające z połowów! Szybko zbadałem łódź i stwierdziłem, że naprawiłeś dziurę! Widzisz teraz, co zrobiłeś?

Uratowałeś życie moim dzieciom! Nie mam dość pieniędzy, żeby wynagrodzić ci twój „mały” dobry uczynek.

Nie ważne kto, kiedy i jak...

Po prostu nadal pomagaj, podtrzymuj, ocieraj łzy, uważnie słuchaj i uważnie naprawiaj wszystkie znalezione „przecieki”, ponieważ nigdy nie wiesz, kiedy ktoś nas potrzebuje lub kiedy Bóg daje nam miłą niespodziankę, abyśmy byli dla kogoś pomocni i ważni.

<https://www.kindspring.org/story/>

co przed nami ... / upcoming events

23.07.21	Piątek/Friday	–Piątkowe spotkanie na ZOOM (Wantirna)
24—26.7	weekend	–Women’s Conference — POSTPONED
26.07.21	Poniedziałek/Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre
27.07.21	Wtorek/Tuesday	–Rada Zboru/Board Meeting ODWOŁANA/POSTPONED
28.07.21	Środa/Wednesday	–Spotkanie modlitewne na ZOOM (Dandenong)
31.07.21	Sobota/Saturday	–Teen Rally
04.09.21	Sobota/Saturday	–Rozp. Tygodnia Modlitwy/ Week of Prayer
05.09.21	Niedziela/Sunday	–Dzień Ojca/Father’s Day
11.09.21	Sobota/Saturday	–Zakończ. Tyg. Modlitwy/End of Week of Prayer

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak /Head/
Jacek Patryarcha
Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru/ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru/ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Szkoła Sobotnia/ Sabbath School
Damian Wasilewski
Marek Smalec

Starsi Diakoni/ Senior Deacons

Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

Usługi Społeczne / Community Services
Małgosia Kelly

ADRA Community Café
Tomek Kasprzak

Tabita/ Dorcas’ Society
Violetta Czapnik

Księgarnia Zborowa/ Church Bookshop
Marzena Kania

Church Bulletin
Grażyna Jankiewicz

0418 595 414
graciela6@gmail.com

Proszę o przysyłanie ogłoszeń do
WTORKU wieczora emailem lub SMS.

Proszę pamiętać: spóźnione ogłoszenia
są mile widziane, ale ich opublikowanie
może wymagać oczekania do
następnego tygodnia.

Please, submit all notices by
TUESDAY evening by email or SMS.

Please note that late notices are
welcome, but may have to wait
until the following week to be
published.

Today's Offering:

Union Global Partnership
Project: TIMOR LESTE

For many years the Conferences around Australia have been actively supporting the church work in Mongolia. Over the last 10-15 years we have seen numerous Fly and Builds, ministry teams and individuals giving of their time and money to ensure that the Adventist church enjoys steady and widespread growth right across the country. God has blessed the Adventist church in Mongolia, it is growing and continuing to develop due to the efforts of many faithful churches and their dedicated members who have either travelled or supported those who have travelled to Mongolia in order to further the Gospel.

After a long association with Mongolia, The Adventist church here in Australia, has now adopted a new mission partnership country in place of Mongolia —Timor Leste [East Timor].

Please give generously this Sabbath to support the ministry work of the Church as it continues to develop and bring the Good News of the gospel to the people of Timor Leste.

<https://mailchi.mp/bb08d301d5ab/welcome-to-your-weekly-edition-of-intravicon?e=b3e86e1296>



At the last meeting, we agreed that we would start our activity by resuming Charity Garage Sale of what you, dear church members, would offer us.

Certainly, during the long covid break, you have collected heaps of valuable things in good condition that you now do not know what to do with, here is your chance:

Please contact Dorcas' Coordinator Violet so that we will know if we have anything to sell ...

Of course, the date will be set depending on the weather and covid restrictions. Thank you in advance!

—Dorcas Department



We are looking for an **ironing board** in good condition, which you would like to give out of the kindness of your heart to someone in need.

Contact: Violet, Dorcas' Coordinator

Would you like to help someone?

If you have an unwanted but working **washing machine**, and would like to give it—out of the goodness of your heart—to the more needy, please contact:
Tomek Kasprzak

Faith is not an emotion.

It's a decision to stand on God's word.





JUL 14 - AUG 6 | LIVE 8PM AEST
WEEKLY FROM WEDNESDAY TO FRIDAY

on Social Media and at
WWW.THEEND.DIGITAL
f theend.digital

No one knows the day or hour of the second coming of Jesus Christ,
but we can know when it is near.
What is the sign of His coming?
What are the final events that must take place?
Are the Churches ready?
Is anyone ready?

The End of Time is a series of presentations dealing with these questions and more.

Register for free at **theend.digital** and join us online
Wednesday through Friday @ 8:00pm July 14 — August 6.



IntraViCon

Staying Connected Within Victoria
*As we bring you news from the Victorian Conference
and Local Churches*

For this week's edition of IntraViCon, click below:

<https://mailchi.mp/bb08d301d5ab/welcome-to-your-weekly-edition-of-intravicon?e=b3e86e1296>

Who Are You Following — Teen Rally July 31

Attention all High School Students! You're invited to the upcoming Teen Rally, hosted by the team at **@lilydale.church** and supported by VicYouth on 31st July beginning at 10:30 am.

Be inspired and challenged by **@joshstadnik** as he shares a word from Matthew 4:18-22.

There will be fun, interactive afternoon workshops, wood fired pizza and games at night. You won't want to miss this!

Capacity: 200 total so you **MUST** pre-register as spots are limited. This will be a COVID-safe event. Cost: Free.

If you wish to order lunch and dinner, the cost is \$7 per meal which can be purchased at the time of registration.





Zmarła Krystyna Kwaśny

Uprzejmie informuję, że zmarła nasza miła siostra,
Krystyna Kwaśny, z domu Kocot, ze zboru polskiego w Oakleigh.
Ostatnio bardzo dzielnie zmagала się z chorobą,
która niestety przerwała Jej życie w wieku 67 lat.

Uroczystość pogrzebu planowana jest na
piątek 30 lipca 2021 o 12.30pm
na cmentarzu **Springvale Botanical Cemetery** w kaplicy **Boyd Chapel**.

W razie przedłużenia lockdown, pożegnanie siostry Krysi będzie przesunięte
o jeden tydzień później, czyli na następny piątek w tym samym miejscu i porze.

*W tych bardzo smutnych chwilach łączymy się naszymi sercami z Jej ukochaną rodziną:
z Jej mężem – Czesławem, dziećmi – Tymoteuszem, Elżbietą i Erykiem z Ich rodzinami,
z matką Marianną i dwoma siostrami: Bożeną i Henryką z rodzinami,
a także z innymi bliskimi osobami związanymi z Krystyną.*

*„Pozostaje nam wiara, nadzieja i miłość” — te największe skarby nieba. Dzięki nim możemy
już dzisiaj widzieć ten cudowny poranek spotkania się na zawsze z naszymi ukochanymi.
Jak dobrze, że nadejdzie wkrótce nasz Zbawiciel i otrze wszelką łzę z naszych oczu.*

—pr Paweł Ustupski w imieniu polskich zborów

Happy
Birthday 

this week:

Ewa Józwiak 19.7
Basia Stojkowicz 19.7
Louis Polonski 22.7
Wiesiek Urbaniak 23.7
Krystyna Bujak 24.7
Jadzia Łuszczak 24.7
Josh Stadnik 24.7

next week:

Christina Stefanova 26.7
Alanka Terzic 28.7
Steve Hanlon 30.7
Ula Postek 30.7
Anita Czapska 31.7
Stenia Rudecka 31.7
Ruth Plitt 31.7

